



**MOPEDIA®**

MA RS841 01 A\_ITA\_07-2022

**SEDIE COMODE**

---

**MANUALE DI ISTRUZIONI**

ITALIANO

## INDICE

<b>1. CODICI .....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>2. INTRODUZIONE.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>3. DESTINAZIONE D'USO.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE .....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>5. AVVERTENZE .....</b>	<b>PAG.4</b>
5.1 Avvertenze generali .....	pag. 4
5.2 Avvertenze per l'uso .....	pag. 4
<b>6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....</b>	<b>PAG.4</b>
<b>7. ELENCO PARTI.....</b>	<b>PAG.5</b>
<b>8. MONTAGGIO.....</b>	<b>PAG.5</b>
8.1 RS841 .....	pag. 5
8.2 Smontaggio.....	pag. 5
<b>9. PRIMA DI OGNI USO .....</b>	<b>PAG.5</b>
<b>10. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO .....</b>	<b>PAG.6</b>
<b>11. MODALITÀ D'USO.....</b>	<b>PAG.6</b>
11.1 Salire sulla sedia comoda.....	pag. 6
11.2 Scendere dalla sedia comoda .....	pag. 6
<b>12. MANUTENZIONE .....</b>	<b>PAG.6</b>
<b>13. PULIZIA E DISINFEZIONE .....</b>	<b>PAG.6</b>
13.1 Pulizia di rivestimenti e imbottiture .....	pag. 6
13.2 Pulizia del WC.....	pag. 6
13.3 Pulizia del telaio e parti metalliche .....	pag. 7
13.4 Disinfezione .....	pag. 7
<b>14. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI .....</b>	<b>PAG.7</b>
<b>15. CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>PAG.7</b>
15.1 Dimensione e peso .....	pag. 7
<b>16. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI .....</b>	<b>PAG.7</b>
<b>17. GARANZIA .....</b>	<b>PAG.7</b>
<b>18. RIPARAZIONI.....</b>	<b>PAG.8</b>
18.1 Riparazione in garanzia.....	pag. 8
18.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia .....	pag. 8
18.3 Prodotti non difettosi .....	pag. 8
<b>19. RICAMBI.....</b>	<b>PAG.8</b>
<b>20. CLAUSOLE ESONERATIVE.....</b>	<b>PAG.8</b>

**CE** Dispositivo medico di classe I  
REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO  
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

## 1. CODICI

RS841 Sedia comoda per doccia

## 2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto una sedia comoda MOPEDIA by MORETTI S.p.A. realizzata per aiutare le persone con difficoltà di deambulazione nell'evacuazione e nella mobilità. La produzione risponde ai requisiti dettati dalle vigenti disposizioni europee sui dispositivi medici (2017/745). Questo manuale d'uso contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso dell'ausilio da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare l'ausilio. In caso di dubbi la preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

**Nota Controllare che tutte le parti dell'ausilio non abbiano subito danni durante la spedizione. In caso di danni non utilizzare il prodotto e contattare il rivenditore per ulteriori istruzioni.**

## 3. DESTINAZIONE D'USO

Le sedie comode sono ausili per l'evacuazione e la mobilità di persone con difficoltà di deambulazione.

### ATTENZIONE!



- È vietato l'utilizzo del seguente prodotto per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale
- La MORETTI S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni provocati da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche

## 4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La MORETTI SpA dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI SpA, e facenti parte della famiglia SEDIE COMODE - MOPEDIA sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui DISPOSITIVI MEDICI del 5 aprile 2017. A tal scopo la MORETTI SpA garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La MORETTI SpA mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

**Nota:** I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che MORETTI SPA emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

## 5. AVVERTENZE

### 5.1 Avvertenze generali

- NON installare o utilizzare il prodotto prima di leggere e comprendere questo manuale di istruzioni. Se non si è in grado di comprendere le avvertenze, precauzioni e le istruzioni, rivolgersi ad un operatore sanitario, ad un rivenditore o a personale tecnico prima di tentare di installare il prodotto evitando danni o lesioni personali;
- Per un utilizzo corretto del dispositivo consultare sempre il vostro medico o terapeuta;
- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone;
- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili;
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini;
- Non sollevare la carrozzina da parti amovibili che potrebbero accidentalmente staccarsi durante il sollevamento.
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.



#### ATTENZIONE!

Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti degli arti e lesioni personali

### 5.2 Avvertenze per l'uso

- Assicurarsi che la vaschetta non sia stata spostata o rimossa;
- Non appoggiarsi sulle pedane per sedersi o scendere dalla comoda;
- Non sporgersi dalla comoda per prendere oggetti su mobili o su altri piani;
- Evitare di sedersi sul bordo per evitare che la comoda si possa ribaltare.

## 6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA



Codice prodotto



Identificativo univoco del dispositivo



Marchio CE



Fabbricante



Lotto di produzione



Leggere il manuale per le istruzioni



Dispositivo Medico



Condizioni di smaltimento



Portata massima

## 7. ELENCO PARTI



### RS841

1. Schienale
2. Imbottitura schienale
3. Seduta
4. Imbottitura seduta
5. Secchio
6. Gambe regolabili in altezza
7. Braccioni

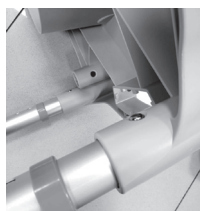
Immagine a scopo illustrativo

## 8. MONTAGGIO

### 8.1 RS841

Il prodotto viene fornito disassemblato, seguire i passaggi sotto elencati per un corretto montaggio:

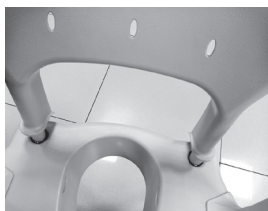
- Assemblare le gambe inserendole negli appositi alloggi posti sotto la seduta, fino a sentire lo scatto del pulsante di blocco come in **Fig.1**
- Inserire i poggia gomiti negli alloggi ai lati della seduta, fino a sentire lo scatto dei pulsanti di blocco come in **Fig.2**
- Assemblare lo schienale inserendo i supporti negli appositi alloggi posizionati posteriormente alla seduta come in **Fig.3**
- Assemblare l'imbottitura dello schienale inserendo gli occhielli in plastica negli appositi fori, premendo energicamente, come in **Fig.4**
- Posizionare il secchio nell'alloggio della seduta e all'occorrenza posizionare l'imbottitura sopra la seduta con il secchio inserito



**(Fig.1)** Immagine a scopo illustrativo



**(Fig.2)** Immagine a scopo illustrativo



**(Fig.3)** Immagine a scopo illustrativo



**(Fig.4)** Immagine a scopo illustrativo

### 8.2 Smontaggio

Seguire a ritroso la procedura di montaggio.

## 9. PRIMA DI OGNI USO

- Verificare il corretto assemblaggio del dispositivo.
- Verificare sempre lo stato di usura delle parti meccaniche in gioco così da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza per persone e cose.

## 10. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

- La sedia comoda è solo per uso interno, non può essere usata come sedile su veicoli a motore;
- Si raccomanda particolare attenzione in caso di utilizzo della sedia comoda su una superficie inclinata;
- Assicurarsi che la sedia comoda sia posizionata su di una superficie stabile;
- Si consiglia di conservare il prodotto lontano da fonti di calore;
- Per rimuovere correttamente il secchio il secchio, alzare la maniglia assicurandosi di mantenere il coperchio aderito alla struttura;
- L'impugnatura posteriore ha il solo scopo di stabilizzare il secchio sulla struttura, non utilizzarla per trasportarlo.

## 11. MODALITÀ D'USO

**Nota:** Fare riferimento alle avvertenze generali e per l'uso di questo manuale istruzioni



### ATTENZIONE!

- Salire e scendere da soli dalla sedia comoda è un'operazione potenzialmente pericolosa: fatelo solo se fisicamente in grado e con cautela
- Non appoggiarsi sulle parti amovibili se risultano instabili

### 11.1 Salire sulla sedia comoda

1. Avvicinare la sedia il più possibile in modo da posizionarla di fianco a voi
2. Appoggiarsi alla struttura del telaio facendo forza sulle braccia, dunque scendere lentamente verso la seduta

### 11.2 Scendere dalla sedia comoda

1. Avvicinarsi il più possibile a fianco di una nuova seduta
2. Appoggiare le braccia al telaio della seduta sulla quale ci si deve trasferire e sollevandosi scivolare lentamente verso quest'ultima

## 12. MANUTENZIONE

I dispositivi della linea MOPEDIA by Moretti S.p.A. al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE. Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno ogni 2 anni, l'idoneità all'uso del prodotto. In caso di riparazione devono essere utilizzati soltanto ricambi ed accessori originali. Le sedie comode MOPEDIA necessitano di poche ed elementari manutenzioni periodiche, qui di seguito elenchiamo i controlli da effettuare periodicamente:

Elemento	Frequenza
Pulizia della tappezzeria	Secondo necessità
Verifica generale da parte di personale qualificato	Biennale



### AVVERTENZE!

Prima di utilizzare il dispositivo eseguire tutte le verifiche e i controlli suggeriti nel paragrafo "PRIMA DI OGNI USO" di questo manuale istruzioni.

## 13. PULIZIA E DISINFEZIONE

### 13.1 Pulizia di rivestimenti e imbottiture

I rivestimenti e le imbottiture sono realizzati in poliestere e PVC. E possono essere puliti con acqua e sapone neutro.

### 13.2 Pulizia del WC

Il WC deve essere regolarmente pulito e disinfettato utilizzando un normale disinfettante da bagno. Pulire sempre almeno prima di ogni uso.

### 13.3 Pulizia del telaio e parti metalliche

Utilizzare acqua e sapone neutro anche per il telaio e le parti metalliche, quindi asciugare con un panno morbido in modo da non graffiare la verniciatura del telaio.

### 13.4 Disinfezione

Se è necessario effettuare una disinfezione del prodotto utilizzare un comune detergente disinfettante.

**Nota** Evitare assolutamente l'utilizzo di prodotti acidi, alcalini o solventi come ad esempio l'acetone o il diluente.








## 14. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI



In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

## 15. CARATTERISTICHE TECNICHE

### 15.1 Dimensione e peso

<b>ALTEZZA</b>	 <b>H: 76-89 CM</b>
<b>ALTEZZA DEL BRACCIOLO DALLA SEDUTA</b>	 <b>H: 40 CM</b>
<b>DIMENSIONI SEDUTA</b>	 <b>L: 46 CM</b>  <b>P: 43 CM</b>  <b>H: 42 CM</b>
<b>INGOMBRI MASSIMI</b>	 <b>L: 55 CM</b>  <b>P: 44 CM</b>
<b>PESO</b>	<b>5,1 KG</b>
<b>PORTATA MASSIMA</b>	<b>100 KG</b>

## 16. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Per le parti di ricambio e gli accessori fare riferimento esclusivamente al catalogo generale Moretti.

## 17. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso.

Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso.

Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale.

Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

## 18. RIPARAZIONI

### 18.1 Riparazione in garanzia

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

### 18.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

### 18.3 Prodotti non difettosi

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

## 19. RICAMBI

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

## 20. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.





**CERTIFICATO DI GARANZIA**

**Prodotto** \_\_\_\_\_

**Acquistato in data** \_\_\_\_\_

**Rivenditore** \_\_\_\_\_

**Via** \_\_\_\_\_ **Località** \_\_\_\_\_

**Venduto a** \_\_\_\_\_

**Via** \_\_\_\_\_ **Località** \_\_\_\_\_



Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**





**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)



**MOPEDIA®**

ENGLISH

MA RS841 01 A\_ENG\_07-2022

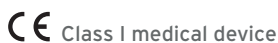
**COMMODE CHAIRS**

---

**INSTRUCTION MANUAL**

## CONTENTS

<b>1. CODES</b> .....	<b>PAG.3</b>
<b>2. INTRODUCTION</b> .....	<b>PAG.3</b>
<b>3. INTENDED USE</b> .....	<b>PAG.3</b>
<b>4. EU DECLARATION OF CONFORMITY</b> .....	<b>PAG.3</b>
<b>5. WARNINGS</b> .....	<b>PAG.4</b>
5.1 General warnings .....	pag. 4
5.2 Warnings on use .....	pag. 4
<b>6. SYMBOLS USED</b> .....	<b>PAG.4</b>
<b>7. GENERAL DESCRIPTION</b> .....	<b>PAG.5</b>
<b>8. ASSEMBLY</b> .....	<b>PAG.5</b>
8.1 RS841 .....	pag. 5
8.2 Disassembly.....	pag. 5
<b>9. BEFORE EVERY USE</b> .....	<b>PAG.5</b>
<b>10. WARNINGS ON USE</b> .....	<b>PAG.6</b>
<b>11. HOW TO USE</b> .....	<b>PAG.6</b>
11.1 Getting into the commode chair .....	pag. 6
11.2 Getting out of the commode chair.....	pag. 6
<b>12. MAINTENANCE</b> .....	<b>PAG.6</b>
<b>13. CLEANING AND DISINFECTION</b> .....	<b>PAG.7</b>
13.1 Cleaning the covers and padding.....	pag. 7
13.2 Cleaning the WC .....	pag. 7
13.3 Cleaning the frame and the metal parts .....	pag. 7
13.4 Disinfection.....	pag. 7
<b>14. GENERAL CONDITIONS OF DISPOSAL</b> .....	<b>pag.7</b>
<b>15. TECHNICAL SPECIFICATIONS</b> .....	<b>PAG.7</b>
15.1 Dimensions and weight .....	pag. 7
<b>16. REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES</b> .....	<b>PAG.7</b>
<b>17. WARRANTY</b> .....	<b>PAG.8</b>
<b>18. REPAIRS</b> .....	<b>PAG.8</b>
18.1 Repairs under warranty.....	pag. 8
18.2 Repairing a product not covered by the warranty .....	pag. 8
18.3 Non-defective products .....	pag. 8
<b>19. REPLACEMENT PARTS</b> .....	<b>PAG.8</b>
<b>20. NON-LIABILITY CLAUSE</b> .....	<b>PAG.8</b>



REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL  
of 5 April 2017 on medical devices

## 1. CODES

RS841 Bath commode chair

## 2. INTRODUCTION

Thank you for choosing a MOPEDIA commode chair by MORETTI S.p.A., designed to assist people who have difficulties in walking, evacuation and mobility. The product satisfies the requirements of current European regulations on medical devices (2017/745). This user manual contains some suggestions on how to use the device properly and safely. Please read this entire manual carefully before you use the device. Should you have any queries, please contact your retailer for suitable advice and assistance.

**NB Check to ensure that no parts of the device have been damaged during shipment. Do not use the product if it is damaged and contact the retailer for further instructions.**

## 3. INTENDED USE

Commode seats are devices to assist in evacuation and mobility for people with walking difficulties.



### WARNING!

- Do not use the product for any purpose other than that specified in this manual
- MORETTI S.p.A. declines any and all liability for damages resulting from improper use of the device or any use other than that specified in this manual
- The manufacturer reserves the right to modify the device and this manual without prior notice, in order to improve its features

## 4. EU DECLARATION OF CONFORMITY

MORETTI SpA declares, under its own exclusive responsibility, that the products made and sold by MORETTI SpA in the COMMODE CHAIRS - MOPEDIA product family conform with the applicable provisions of Regulation (EU) 2017/745 of 5 April 2017 on MEDICAL DEVICES.

To this end, MORETTI SpA guarantees and declares as follows, under its own exclusive responsibility:

1. The devices in question satisfy the general safety and performance requirements set out in Annex I to Regulation (EU) 2017/745, as prescribed by Annex IV to said regulation.
2. The devices in question ARE NOT MEASUREMENT TOOLS.
3. The devices in question ARE NOT INTENDED FOR CLINICAL INVESTIGATIONS.
4. The devices in question are sold in NON STERILE packing.
5. The devices in question should be considered as belonging to class I, in accordance with the rules set out in Annex VIII to said regulation.
6. MORETTI SpA maintains and provides to the competent authorities, for at least ten years from the date of manufacture of the last production lot, the technical documentation proving conformity with Regulation (EU) 2017/745.

**Note:** The complete product codes, the manufacturer's single registration number (SRN), the basic UDI-DI code and any references to standards used are indicated in the EU Declaration of Conformity that MORETTI SPA issues and provides through its own channels.

## 5. WARNINGS

### 5.1 General warnings

- DO NOT install or use the product before reading and understanding this instruction manual. If you are unable to understand the warnings, precautions and instructions, contact a healthcare operator, retailer or technical operator before attempting to install the product, in order to avoid damage or personal injury;
- Always consult your doctor or therapist for correct use of the device;
- Keep the packaged product away from sources of heat, as the packaging is cardboard;
- The lifetime of the device depends on wear and tear of non-repairable and/or non-replaceable parts;
- Always take care when children are present;
- Never lift the chair gripping the removable parts, which could accidentally detach from it during lifting.
- The user and/or patient must report any serious incident that has occurred in relation to the device to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.



#### WARNING!

Take extreme care in the presence of moving parts that could trap limbs and cause injury

### 5.2 Warnings on use

- Ensure that the tray has not been shifted or removed;
- Do not rest your weight on the footplates to get onto or off the chair;
- Do not lean out from the commode chair to pick up objects on furniture or other surfaces;
- Avoid sitting on the edge of the commode chair, as it could tip over.

## 6. SYMBOLS USED



Product code



Unique device identification



CE marking



Manufacturer



Batch Lot



Read the instruction manual



Medical Device



Disposal conditions



Max loading weight



## 7. GENERAL DESCRIPTION



### RS841

1. Backrest
2. Back padding
3. Seat
4. Seat padding
5. Bucket
6. Adjustable legs
7. Armrest

Image for illustration purposes

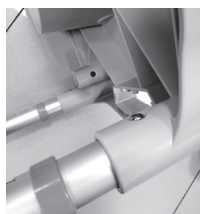
## 8. ASSEMBLY

### 8.1 RS841

The product is supplied disassembled, follow the steps listed below for correct assembly:

- Assemble the legs by inserting them into the appropriate slots under the seat, until you hear the lock button click as in **Fig.1**
- Insert the elbow rests into the housings at the sides of the seat, until you hear the lock buttons click into place as in **Fig.2**
- Assemble the backrest by inserting the supports in the appropriate housings positioned at the rear of the seat as in **Fig.3**
- Assemble the backrest upholstery by inserting the plastic eyelets into the appropriate holes, pressing firmly, as in **Fig.4**

- Place the bucket in the seat compartment and, if necessary, position the upholstery over the seat with the bucket inserted



**(Fig.1)** Image for illustration purposes



**(Fig.2)** Image for illustration purposes



**(Fig.3)** Image for illustration purposes



**(Fig.4)** Image for illustration purposes

### 8.2 Disassembly

Follow the assembly procedure in reverse.

## 9. BEFORE EVERY USE

- Check correct assembly of the device.
- Always check for wear and tear of moving mechanical parts, in order to ensure that the device can be used in total safety for both people and property.

## 10. WARNINGS ON USE

- The commode chair is only for internal use and it is not designed for use as a seat in a motor vehicle;
- Take particular care if the commode seat is being used on a sloping surface;
- It is recommended to store the product away from sources of heat;
- To remove the bucket correctly, raise the handle making sure to keep the lid adhered to the structure;
- The rear handle is only for the purpose of stabilising the bucket on the structure, do not use it to transport it.

## 11. HOW TO USE

**Note:** Consult the general warnings and user instructions in this manual



### WARNING!

- Getting into and out of a commode chair on your own can be potentially risky: do so only if you are physically able and with care.
- Do not lean on removable parts.

### 11.1 Getting into the commode chair

1. Get as close as possible to the chair, in a manner that it is positioned alongside you
2. Rest your weight on the frame structure using your arms and slowly lower yourself into the seat

### 11.2 Getting out of the commode chair

1. Get as close as possible to the side of another seat
2. Rest your arms on the frame of the chair into which you are moving, raise yourself and slide slowly towards it

## 12. MAINTENANCE

MOPEDIA devices manufactured by Moretti S.p.A. are CE marked and carefully checked before being commercialised. For patient and doctor safety, have the product checked at least every two years by the manufacturer or by an authorised laboratory to verify its suitability for use. Use only original replacement parts and accessories for repairs. MOPEDIA commode chairs only need a few simple and periodic maintenance operations. The periodic checks to carry out are:

Element	Frequency
Cleaning the upholstery	As needed
General check by qualified personnel	Every two years



### WARNINGS!

Before using it, carry out all the checks and controls suggested in the paragraph "BEFORE EVERY USE" of this instruction manual.

### 13. CLEANING AND DISINFECTION

#### 13.1 Cleaning the covers and padding

The covers and padding are made of polyester and PVC. Clean them with water and mild soap.

#### 13.2 Cleaning the WC

Clean and disinfect the WC on a regular basis, using a normal bathroom disinfectant. Always clean at least before each use.

#### 13.3 Cleaning the frame and the metal parts

Use water and neutral soap for the frame and metal parts as well, then dry with a soft cloth, to avoid scratching the paint of the frame.

#### 13.4 Disinfection

Use a common disinfectant cleaner if you need to disinfect the product.








**NB** Never use acid, alkali or solvent products, such as acetone or thinner.

### 14. GENERAL CONDITIONS OF DISPOSAL

Never dispose of the device as normal domestic waste. Dispose of the device at a sorted waste collection centre for recycling.

### 15. TECHNICAL SPECIFICATIONS

#### 15.1 Dimensions and weight

<b>HEIGHT</b>	 H: 76-89 CM
<b>ARMREST HEIGHT (BY SIT)</b>	 H: 40 CM
<b>SIT DIMENSIONS</b>	 W: 46 CM  D: 43 CM  H: 42 CM
<b>MAXIMUM DIMENSIONS</b>	 W: 55 CM  D: 44 CM
<b>WEIGHT</b>	5,1 KG
<b>MAX LOAD</b>	100 KG

### 16. REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES

Use only replacement parts and accessories listed in the Moretti general catalogue.

## 17. WARRANTY

Moretti products are guaranteed for 2 (two) years from the date of sale against material and manufacturing defects, subject the following limitations. The warranty is voided by improper use, abuse, modifications to the product and failure to follow the instructions. The intended use of the product is given in the user manual.

Moretti is not liable for damage, injury or any other consequences resulting from installation or use which are not scrupulously conforming with the instructions given in the installation, assembly and user manual.

Moretti does not guarantee its products against damage or defects in the following circumstances: natural disasters, unauthorised repair or maintenance, improper electric power supply (as applicable), use of parts or components not supplied by Moretti, failure to follow the guidelines and instructions for use, tampering, shipping damage (other than the original shipping by Moretti), or failure to perform maintenance as indicated in the manual.

Components subject to wear and tear are not covered by this warranty if the damage is caused by normal use of the product.

## 18. REPAIRS

### 18.1 Repairs under warranty

If a Moretti product has material or manufacturing defects during the warranty period, Moretti will agree with the client whether the defect is covered by the warranty. Moretti, at its sole discretion, may replace or repair the article at a specified Moretti reseller or its own premises. The costs of labour incurred in repairing the product will be borne by Moretti if it determines that the repair is covered by the warranty. Repair and replacement do not renew the warranty period.

### 18.2 Repairing a product not covered by the warranty

A product not covered by warranty may be returned for repair only if authorised in advance by Moretti customer service. The costs of labour and shipping incurred by repairs not covered by the warranty are borne by the client or reseller in their entirety. Repairs on products not covered by the warranty are themselves guaranteed for 6 (six) months from the day of reception of the repaired product.

### 18.3 Non-defective products

The client will be notified if Moretti concludes that the product is not defective after having received and examined it. The product will be returned to the client at his expense.

## 19. REPLACEMENT PARTS

Moretti original replacement parts are guaranteed for 6 (six) months from the day of delivery.

## 20. NON-LIABILITY CLAUSE

Unless otherwise expressly specified in this warranty and within the limits of the law, Moretti makes no declaration, guarantee or condition, express or implicit, including any future declaration, guarantee or condition of sale, suitability for a given purpose, non violation and non interference. Moretti does not guarantee that the use of its product will be uninterrupted and problem-free. The duration of any implicit guarantee under the law is limited to the warranty period, within the limits of the law. Certain states and countries do not permit limitations on the duration of an implicit guarantee or the exclusion of limitation of accidental or indirect damages in relation to consumer products. In said states and countries, certain exclusions and limitations of this warranty may not apply to the user. This warranty is subject to modification without notice.



**WARRANTY CERTIFICATE**

ENGLISH

Product \_\_\_\_\_

Date of purchase \_\_\_\_\_

Reseller \_\_\_\_\_

Street \_\_\_\_\_ Town \_\_\_\_\_

Sold to \_\_\_\_\_

Street \_\_\_\_\_ Town \_\_\_\_\_



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20136 Cavriaglia (Arezzo) - ITALY - Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**



NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)





**MOPEDIA®**

MA RS841 01 A\_ESP\_07-2022

**SILLAS CÓMODAS**

---

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

ESPAÑOL

## ÍNDICE

1. CÓDIGOS.....		PAG.3
2. INTRODUCCIÓN.....		PAG.3
3. FINALIDAD.....		PAG.3
4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD.....		PAG.3
5. ADVERTENCIAS .....		PAG.4
5.1 Advertencias generales .....		pag. 4
5.2 Advertencias para el uso.....		pag. 4
6. SÍMBOLOS.....		PAG.4
7. DESCRIPCIÓN GENERAL.....		PAG.5
8. MONTAJE.....		PAG.5
8.1 RS841 .....		pag. 5
8.2 Desmontaje.....		pag. 5
9. ANTES DE CADA USO .....		PAG.5
10. ADVERTENCIAS PARA EL USO.....		PAG.6
11. MODO DE USO.....		PAG.6
11.1 Subirse a la silla cómoda.....		pag. 6
11.2 Bajarse de la silla cómoda .....		pag. 6
12. MANTENIMIENTO .....		PAG.6
13. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN.....		PAG.6
13.1 Limpieza del revestimiento y el relleno.....		pag. 6
13.2 Limpieza del WC.....		pag. 7
13.3 Limpieza del bastidor y de las partes metálicas.....		pag. 7
13.4 Desinfección .....		pag. 7
14. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN GENERALES .....		pag.7
15. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....		PAG.7
15.1 Dimensione e peso .....		pag. 7
16. REPUESTOS Y ACCESORIOS.....		PAG.7
17. GARANTÍA.....		PAG.7
18. REPARACIONES .....		PAG.8
18.1 Reparación en garantía .....		pag. 8
18.2 Reparación de un producto no cubierto por la garantía.....		pag. 8
18.3 Productos no defectuosos .....		pag. 8
19. REPUESTOS.....		PAG.8
20. CLÁUSULAS EXONERATIVAS .....		PAG.8

 Producto sanitario de clase I

REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO  
del 5 de abril de 2017 sobre los productos sanitarios

## 1. CÓDIGOS

RS841 Silla cómoda de ducha

## 2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido una silla cómoda MOPEDIA fabricada por MORETTI S.p.A., realizada para facilitar la evacuación y la movilidad de personas con dificultades de locomoción. La producción responde a los requisitos de las disposiciones europeas vigentes en materia de productos sanitarios (2017/745). Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido así como valiosos consejos para su seguridad. Se aconseja leer atentamente todo el manual antes de utilizar el auxilio. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

**Nota** **Comprobar que ninguna de las partes del auxilio haya sufrido daños durante el transporte. En caso de daños, no utilizar el producto y contactar con el revendedor para más instrucciones.**

## 3. FINALIDAD

Las sillas cómodas son auxilios para la evacuación y la movilidad de personas con dificultades de locomoción.

### ¡ATENCIÓN!



- Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual
- MORETTI S.p.A. declina toda responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto del producto o por un uso diferente al indicado en el presente manual
- El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora.

## 4. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

MORETTI SpA declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos fabricados e introducidos en el mercado por la misma MORETTI SpA y que forman parte de la familia de las SILLAS CÓMODAS - MOPEDIA son conformes con las disposiciones del reglamento 2017/745 sobre los PRODUCTOS SANITARIOS del 5 de abril de 2017.

Para ello, MORETTI SpA garantiza y declara bajo su exclusiva responsabilidad los siguientes puntos:

1. Los productos en cuestión cumplen con los requisitos generales de seguridad y prestación establecidos por el anexo I y el anexo IV del reglamento 2017/745.
2. Los productos en cuestión NO SON INSTRUMENTOS DE MEDICIÓN.
3. Los productos en cuestión NO ESTÁN DESTINADOS A INVESTIGACIONES CLÍNICAS.
4. Los productos en cuestión se comercializan en presentación NO ESTÉRIL.
5. Los productos en cuestión deben considerarse de clase I en conformidad a lo establecido en el anexo VIII del mismo Reglamento.
6. MORETTI SpA mantiene y pone a disposición de las Autoridades Competentes, por 10 años desde la fecha de fabricación del último lote, la documentación técnica que comprueba la conformidad con el reglamento 2017/745.

**Nota:** Los códigos completos de producto, el código de registro del fabricante (SRN), el código UDI-DI de base y eventuales referencias a normas utilizadas figuran en la Declaración de Conformidad UE que MORETTI SPA emite y pone a disposición a través de sus propios canales.

## 5. ADVERTENCIAS

### 5.1 Advertencias generales

- NO instalar o utilizar el producto antes de leer y comprender este manual de instrucciones. En caso de dudas sobre las advertencias, precauciones e instrucciones, contactar con el revendedor o con un operador sanitario o con personal técnico antes de intentar instalar el producto, para evitar lesiones y daños;
- Para el uso correcto del producto, consultar al médico o terapeuta;
- Mantener el producto embalado lejos de cualquier fuente de calor, ya que el embalaje es de cartón;
- La vida útil del producto depende del desgaste de las partes no reparables o sustituibles;
- Prestar atención especialmente si hay niños presentes;
- No levantar la silla cómoda por sus partes móviles (brazos, respaldo, etc.), ya que podrían accidentalmente desprenderse.
- El usuario o paciente deberá señalar cualquier incidente grave ocurrido en relación con el producto al fabricante y a la autoridad competente del país miembro donde se encuentre.



#### ¡ATENCIÓN!

Prestar siempre mucha atención a la presencia de partes móviles que podrían atrapar las manos y causar lesiones personales

### 5.2 Advertencias para el uso

- Asegurarse de que la cubeta no haya sido desplazada o retirada;
- No apoyarse sobre los estribos para sentarse o bajar de la silla cómoda;
- No sobresalir de la silla cómoda para coger objetos apoyados sobre muebles u otras superficies;
- Evitar sentarse sobre el borde, ya que la silla cómoda podría volcar.

## 6. SÍMBOLOS



Código producto



Identificación unívoca de productos



Marcado CE



Fabricante



Lote de producción



Leer el manual de instrucciones



Producto sanitario



Condiciones de eliminación



Peso máximo de carga

## 7. DESCRIPCIÓN GENERAL



### RS841

1. Respaldo
2. Tapicería del respaldo
3. Asiento
4. Tapicería de los asientos
5. Cubo
6. Patas ajustables en altura
7. Apoyabrazos

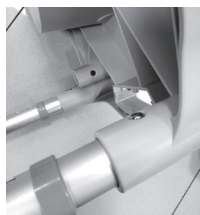
Imagen ilustrativa

## 8. MONTAJE

### 8.1 RS841

Il prodotto viene fornito disassemblato, seguire i passaggi sotto elencati per un corretto montaggio:

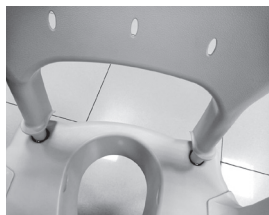
- Monte las patas introduciéndolas en las ranuras correspondientes debajo del asiento, hasta que oiga el clic del botón de bloqueo como en la **Fig.1**
- Inserte los apoyos de los codos en los alojamientos de los lados del asiento, hasta que oiga que los botones de bloqueo encajan en su sitio, como en la **Fig.2**
- Montar el respaldo introduciendo los soportes en los alojamientos correspondientes situados en la parte trasera del asiento como en la **Fig.3**
- Monte la tapicería del respaldo introduciendo los ojales de plástico en los agujeros correspondientes, presionando firmemente, como en la **Fig.4**
- Coloque el cubo en el compartimento del asiento y, si es necesario, coloque la tapicería sobre el asiento con el cubo introducido



(Fig.1) Imagen ilustrativa



(Fig.2) Imagen ilustrativa



(Fig.3) Imagen ilustrativa



(Fig.4) Imagen ilustrativa

### 8.2 Desmontaje

Seguir la secuencia inversa al montaje.

## 9. ANTES DE CADA USO

- Verificar el correcto ensamblaje del producto.
- Verificar siempre el desgaste de las partes mecánicas para garantizar el uso seguro del producto, libre de peligros para personas y bienes.

## 10. ADVERTENCIAS PARA EL USO

- La silla cómoda es sólo para uso en interiores y no se puede utilizar como asiento en vehículos motorizados;
- Se recomienda prestar atención en caso de uso de la silla cómoda sobre una superficie inclinada;
- Se recomienda conservar el producto lejos de fuentes de calor;
- Para extraer el cubo correctamente, levante el asa asegurándose de mantener la tapa adherida a la estructura;
- El asa trasera sirve únicamente para estabilizar el cazo en la estructura, no lo utilice para transportarlo.

## 11. MODO DE USO

**Nota:** Seguir las advertencias generales y de uso contenidas en este manual de instrucciones



### ¡ATENCIÓN!

- Subir y bajar solos de la silla cómoda es una acción potencialmente peligrosa: hacerlo sólo si se cuenta con las condiciones físicas necesarias y teniendo mucho cuidado
- No apoyarse sobre las partes amovibles

### 11.1 Subirse a la silla cómoda

1. Acercar la silla al cuerpo todo lo posible
2. Apoyarse en la estructura del bastidor haciendo fuerza sobre los brazos, y bajar lentamente hacia el asiento

### 11.2 Bajarse de la silla cómoda

1. Acercarse todo lo posible a otro asiento donde sentarse
2. Apoyar los brazos en el bastidor del otro asiento y levantarse para pasar lentamente al otro asiento

## 12. MANTENIMIENTO

Los productos de la línea MOPEDIA fabricados por Moretti S.p.A. que se introducen en el comercio han sido cuidadosamente controlados y provistos de marca CE. Para la seguridad del paciente y del médico se recomienda hacer controlar la idoneidad del producto al fabricante o a un laboratorio autorizado al menos cada 2 años. En caso de reparación, utilizar sólo repuestos y accesorios originales. Las sillas cómodas MOPEDIA requieren poco mantenimiento. A continuación se indican los controles a realizar periódicamente.

Elemento	Frecuencia
Limpieza del tapizado	Según la necesidad
Verificación general por parte de personal cualificado	Bienal



### ¡ADVERTENCIAS!

Antes de utilizar el producto, realizar todas las verificaciones y controles sugeridos en el apartado "ANTES DE CADA USO" de este manual de instrucciones.

## 13. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

### 13.1 Limpieza del revestimiento y el relleno

El revestimiento y el relleno son de poliéster y PVC. Se pueden limpiar con agua y jabón neutro.

### 13.2 Limpieza del WC

El WC se debe limpiar y desinfectar regularmente con un desinfectante común para baño. Limpiar siempre antes del uso.

### 13.3 Limpieza del bastidor y de las partes metálicas

Utilizar agua y jabón neutro para limpiar el bastidor y las partes metálicas, y secar con un paño suave para no rayar la pintura.

### 13.4 Desinfección

Si es necesario, desinfectar el producto con un detergente desinfectante común.








**Nota** Evitar absolutamente utilizar productos ácidos, alcalinos o solventes como acetona o diluyente.

## 14. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN GENERALES

No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

## 15. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### 15.1 Dimensione e peso

<b>ALTURA</b>	 H: 76-89 CM
<b>ALTURA DEL REPOSABRAZOS DESDE EL ASIENTO</b>	 H: 40 CM
<b>DIMENSIONES DEL ASIENTO</b>	 A: 46 CM  P: 43 CM  H: 42 CM
<b>DIMENSIONES MÁXIMAS TOTALES</b>	 A: 55 CM  P: 44 CM
<b>PESO DEL PRODUCTO</b>	5,1 KG
<b>CAUDAL MÁXIMO</b>	100 KG

## 16. REPUESTOS Y ACCESORIOS

Para conseguir repuestos y accesorios, consultar exclusivamente el catálogo general Moretti.

## 17. GARANTÍA

Todos los productos Moretti tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones.

Moretti no se hace responsable de daños, lesiones personales u otras consecuencias derivadas de errores de instalación y de un uso del producto no conforme a las instrucciones de los manuales de instalación, montaje y uso.

Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en las condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por la alimentación eléctrica (si está prevista), uso de piezas no suministradas por Moretti, incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños durante el envío (diferente del envío original de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual.

No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del producto.

## 18. REPARACIONES

### 18.1 Reparación en garantía

Si un producto Moretti presenta defectos de material o de fabricación durante el período de garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti a su discreción puede sustituir o reparar el artículo en garantía en la dirección de un revendedor Moretti especificado o en su propia sede. Los costes de mano de obra para la reparación del producto pueden estar a cargo de Moretti si se determina que la reparación está cubierta por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni prorroga la garantía.

### 18.2 Reparación de un producto no cubierto por la garantía

Un producto no cubierto por la garantía podrá ser devuelto para la reparación sólo con la autorización previa del servicio Clientes de Moretti. Los costes de mano de obra y envío relativos a una reparación no cubierta por la garantía estarán totalmente a cargo del cliente o del revendedor. Las reparaciones de productos no cubiertos por la garantía tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del producto reparado.

### 18.3 Productos no defectuosos

Tras la evaluación y la prueba de un producto devuelto, Moretti notificará al cliente en el caso de que el producto no resulte defectuoso. El producto será devuelto al cliente y estarán a su cargo los costes de devolución.

## 19. REPUESTOS

Los repuestos originales Moretti tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del repuesto.

## 20. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.





**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

Producto \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Distribuidor \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_

Vendido a \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_

ESPAÑOL



Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20122 Cavriaglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

NOTA

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

ESPAÑOL



**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)